MACHADO

CUADERNO 3

Colección Unicaja
Manuscritos de los
Hermanos Machado

CUADERNO 3

Colección Unicaja Manuscritos de los Hermanos Machado

I. Textos de creación de Antonio Machado

Edición de
Rafael Alarcón, Pablo del Barco y Antonio Rodríguez Almodóvar

Créditos

Edita — Servicio de Publicaciones
de la Fundación Unicaja
C./ San Juan de Dios, 1-6º
29015 Málaga

Creación — Oreille
Imprime — Sanprint, S.L.

D.L. — GR-280/05
I.S.B.N. — 84-95979-29-2 (Obra Completa)
I.S.B.N. — 84-95979-43-8

© de la presente edición Fundación Unicaja
© de la Introducción, ordenación, transcripciones y notas, Rafael Alarcón, Pablo del Barco y Antonio Rodríguez Almodóvar.

Reservados todos los derechos. Queda prohibido reproducir parte alguna de esta publicación, su tratamiento informático o la transcripción por cualquier medio electrónico, mecánico, reprografía u otro sin el permiso previo y por escrito del editor.

Índice

Presentación 9

Introducción 11

Manuscritos 17

Cuaderno 3 19

Transcripciones 127

Criterios de edición y transcripción 129

Abreviaturas empleadas 131

PRESENTACIÓN

Entre las mayores satisfacciones que he tenido en mi vida profesional figura sin duda haber podido incorporar al patrimonio de UNICAJA estos manuscritos de los hermanos Machado que obraban en poder de la familia hasta el 20 de Noviembre de 2003, día -para mí inolvidable- en que fueron subastados en Sevilla, y adquiridos por la entidad que me honro en presidir. Pocas veces tiene uno ocasiones tan notorias como ésta de hacer valer el principio básico en que se sustentan las cajas de ahorro, cual es el de su acción social, más allá de sus legítimos objetivos económicos, encaminada en este caso a salvaguardar, estudiar y dar a conocer lo que me atrevo a calificar de un auténtico tesoro literario. Y ello, con la satisfacción añadida de permitir que dicho fondo permanezca entre nosotros, y más concretamente en Sevilla.

Vano sería por mi parte ponderar los méritos de las dos figuras literarias que dan vida a estos manuscritos, en particular la de Antonio, de quien son la mayoría de ellos. No me atrevo a valorar los aportes literarios y filológicos de tales documentos, que a buen seguro ocuparán la atención de muchos especialistas, como ya la ha merecido del equipo que ha realizado el trabajo de conservación, ordenación, transcripción y primer estudio. Pero sí quiero subrayar el múltiple valor testimonial que obviamente se desprende de ellos. En primer lugar, de la calidad humana del autor de *Campos de Castilla,* evidente en el epistolario que en esta colección aparece; también de uno de los pensamientos más lúcidos y atormentados, en una época especialmente convulsa de la historia de España, patente en numerosas anotaciones, pequeños ensayos, borradores de poemas y otros textos, como el que dedica al asesinato de García Lorca. En conjunto, testimonio de incalculable valor para las generaciones actuales y venideras.

Finalmente, y ahora como veterano lector de Antonio Machado, estoy seguro de que este fondo será apreciado no sólo por especialistas, sino también por los muchos machadianos de a pie que encontrarán aquí nuevos motivos de admiración por el que es sin duda uno de los grandes poetas en lengua española de todos los tiempos.

Braulio Medel
Presidente de Unicaja

INTRODUCCIÓN

Este Cuaderno 3 continúa la colección de facsímiles, con su correspondiente transcripción, de los manuscritos de los hermanos Machado adquiridos por Unicaja a sus herederos, en subasta pública, en noviembre de 2003. Los volúmenes de esta colección se publican conforme a la secuencia que luego se describe.

Historia de los manuscritos

Tras la muerte de Antonio Machado, su biblioteca y papeles personales quedaron en manos de su hermano Manuel. Cuando este muere (en enero de 1947), su viuda, Eulalia Cáceres, alentada por Bonifacio Zamora Usábel y por José María Zugazaga, dona a la Diputación Provincial de Burgos y a la Institución Fernán González (Academia Burgense de Historia y Bellas Artes) la biblioteca y los escritos de su esposo, así como varios objetos personales y artísticos, y entrega a Francisco Machado, el menor de los cinco hermanos, los manuscritos de Antonio que ahora ha comprado Unicaja. Sin embargo, esta división de la biblioteca y archivo de uno y otro hermano parece hecha de forma muy apresurada, porque en Burgos quedaron no solo numerosos libros que pertenecieron a Antonio (lo que se puede comprobar en las dedicatorias), sino también varios cuadernos manuscritos del autor de *Soledades* que, hasta muy recientemente, han permanecido sin publicar[1].

En el número 11-12 de *Cuadernos Hispanoamericanos* (septiembre-diciembre de 1949) dedicado a Antonio Machado, se tuvieron en cuenta dis-

1 *Vid.* respecto a su contenido Bartolomé Arraiza, Alberto (comisario), *Los hermanos Machado. Exposición Homenaje sobre Antonio y Manuel Machado, organizada por la Excma. Diputación Provincial de Burgos y la Institución «Fernán González», con la colaboración del Ministerio de Cultura. Sala de Exposiciones del Consulado del Mar*, Burgos, Excma. Diputación de Burgos-Institución Fernán González [Imprenta Provincial], 1984J. M. Zugazaga, "Los seis cuadernos manuscritos de Antonio Machado", "(y II)", *Diario de Burgos* (13 y 14 de septiembre de 1989); E. Ruiz y González de Linares, "El archivo machadiano de la Institución Fernán González. Los manuscritos de Antonio Machado: su contenido e importancia", *Diario de Burgos* (4 de marzo de 1990), 16; G. Chiappini, "Intorno alle prose edite e inedite di Antonio Machado nei manoscritti di Burgos", en Pablo Luis Ávila (ed.), *Antonio Machado hacia Europa. Actas del Congreso Internacional*, Madrid, Visor, 1993, 97-104, y, del mismo autor, "El fondo machadiano de Burgos", *Ínsula*, 577 (1995), 2-10 y 23-32. La edición facsimilar de este fondo ha aparecido en 2005, aunque con fecha 2004, en dos volúmenes editados por la institución Fernán González, con introducción y coordinación de Alberto C. Ibáñez Pérez. No aporta transcripciones ni notas.

tintos manuscritos inéditos: en la revista, bajo el título de "Obra inédita", junto a fragmentos de *Los Complementarios*, se reprodujo el relato "Gentes de mi tierra", la autocrítica a la adaptación de *El condenado por desconfiado* ("merced a la gentileza de don Francisco Machado, hermano y heredero del gran poeta"[2]) y la conferencia "Sobre literatura rusa". Además, Enrique Casamayor, secretario de la publicación, en su artículo "Antonio Machado, profesor de literatura", daba noticia, entre los papeles póstumos del poeta, del llamado "cuaderno de literatura" (del que reproducía algunos fragmentos), así como también de redacciones previas en "algunos borradores hallados en cuartillas sueltas"[3], y mencionaba de pasada la existencia de "cierto número de cuartillas del apócrifo Juan de Mairena", así como "algunos apuntes sobre Historia de España"[4]. (Todos estos manuscritos están integrados en esta colección).

El propio Casamayor editaba poco después el *Cuaderno de literatura* en Bogotá, Prensas de la Universidad Central, 1952 (mientras que Domingo Ynduráin presentaba la transcripción del cuaderno titulado *Los Complementarios*, junto a su edición facsimilar, en Madrid, Editorial Taurus, 1972). Desde entonces, no se había vuelto a tener noticia de los manuscritos que conservaban los herederos de los Machado. Estos fueron expuestos en Madrid y Sevilla durante los meses de octubre y noviembre de 2003, y finalmente subastados, por la sociedad *Arte, Información y Gestión* (que editó un catálogo con un primer intento de ordenación[5]), el jueves 20 de noviembre de 2003 en el Centro Cultural El Monte de Sevilla, siendo adquiridos por Unicaja.

El presidente de Unicaja, Braulio Medel, contactó con Antonio Rodríguez Almodóvar para el estudio y edición de los manuscritos, quien a su vez formó un equipo dedicado a dicha tarea con Carmen Molina, conservadora y restauradora de documentos, Pablo del Barco, profesor de la Universidad de Sevilla, y Rafael Alarcón Sierra, profesor de la Universidad de Jaén, ambos especialistas en los hermanos Machado.

La Fundación Unicaja hizo una exposición parcial de algunos de los manuscritos adquiridos en el Salón Almirante de los Reales Alcázares de Sevilla, coincidiendo con la organización de las jornadas *Machado vuelve a Sevilla* (23 al 25 de febrero de 2004)[6], donde las sobrinas de los poetas, Eulalia y Leonor Machado, contaron la "Historia familiar de unos manuscritos", mientras que el equipo encargado de su transcripción hizo una primera valoración y análisis de los mismos. Por último, Ian Gibson disertó sobre "El trasfondo familiar de un poeta".

---

2 *Cuadernos Hispanoamericanos*, 11-12 (1949), 275.
3 *Ibid.*, 493.
4 *Ibid.*, 491.
5 *Manuscritos de Manuel y Antonio Machado (Poesía, prosa y teatro)*, Madrid, Arte, Información y Gestión, 2003.
6 *Vid.* el catálogo *Machado vuelve a Sevilla. Selección de algunos de los manuscritos adquiridos por Unicaja*, Málaga, Fundación Unicaja, 2004.

El equipo de investigación trabajó durante todo el año 2004 y los primeros meses de 2005 para restaurar, conservar, ordenar, transcribir y localizar en la obra de los Machado los manuscritos de Unicaja (incluyendo tachaduras, enmiendas y hojas pegadas encima de otras), con la idea de ponerlos lo antes posible a disposición del lector y del especialista. El resultado es la edición facsimilar que aquí iniciamos, acompañada de una edición diplomática, es decir, de una transcripción absolutamente fiel de los manuscritos, con unos criterios tipográficos claros (que más adelante se detallan). Como toda transcripción, esta será sin duda mejorable (y para ello servirá el facsímil), pero tendrá la virtud al menos de hacer público el texto y fácil su lectura.

Ordenación y contenido

Para ordenar los manuscritos, hemos tenido en cuenta varios factores: en primer lugar, el autor de los mismos (hay textos escritos por Antonio Machado –la mayoría–, otros escritos por Manuel y, finalmente, otros escritos en colaboración –los manuscritos teatrales–). En segundo lugar, el soporte físico (hay cuadernos y hojas sueltas); en tercer lugar, su cronología; en cuarto lugar, su contenido (hay manuscritos que recogen una escritura creativa –en prosa o verso– o epistolar, mientras que hay otros que recogen una escritura profesional). La conjugación de todos estos criterios ha dado lugar a la siguiente ordenación:

1. Textos de creación:

    ■ De Antonio Machado:

    Cuaderno 1. Quedan de él 41 folios, 36 manuscritos y cinco en blanco. Incluye borradores y variantes de poemas, reflexiones sobre la poesía y el teatro, y la traducción de una balada de Henri W. Longfellow. Pertenece a la etapa de Baeza (1912-1919). Probablemente escrito hacia 1917 o poco antes, puesto que aparecen varios poemas de *Campos de Castilla* que se publican ese año en *Poesías Completas.*

    Cuaderno 2. Constaba de 150 folios, de los cuales, tras ser arrancados varios, quedan 128, catorce en blanco. Incluye borradores y versiones de poemas (la mayoría, pertenecientes a *Nuevas Canciones*) y otros escritos en prosa (diversas reflexiones sobre literatura, poesía y filosofía, más un borrador de carta a Ortega y Gasset). Escrito entre 1922 y 1924.

    Cuaderno 3. Quedan de él 49 folios, de los cuales once están en blanco. Por los borradores de poemas que contiene, posiblemente fue escrito entre 1924 y 1926.

Poemas sueltos. 52 folios sueltos (varios arrancados de cuadernos), con numerosos borradores y variantes de poemas. Por su fecha de composición, podemos datarlos entre 1912 y 1933.

Prosas sueltas. 122 folios manuscritos que conforman varios textos: las biografías de Antonio Machado y Núñez y Antonio Machado y Álvarez; dos manuscritos distintos e incompletos del relato "Gentes de mi tierra" (1911); la autocrítica a *El Condenado por Desconfiado* (1924); dos manuscritos distintos e incompletos de "Reflexiones sobre la lírica. El libro *Colección* del poeta andaluz José Moreno Villa (1924)"; un borrador incompleto de *Juan de Mairena*, y una nota sobre el asesinato de Federico García Lorca (1936).

Epistolario. 14 folios que conforman siete cartas escritas entre 1912 y 1929: a su madre (1912), a Gregorio Martínez Sierra (1912), a su madre y a su hermano José (1913), a Alejandro Guichot (1922), a José Ortega y Gasset (1924) –más un fragmento o borrador de la misma–, a Manuel García Morente (1924-1925) y a Ernesto Giménez Caballero –de la cual solo se conserva un fragmento– (1929).

■ De Manuel y Antonio Machado:

Teatro. 90 folios sueltos. Escritura manuscrita a lápiz de Manuel Machado, salvo cinco hojas escritas en tinta negra, originales de Antonio Machado. Manuscrito incompleto de la obra teatral de los hermanos Machado *La Lola se va a Los Puertos:* Acto 1, escenas VII (copiada dos veces, sin y con acotaciones), VIII, IX (fragmento), X, XI y XII; Acto 2, escenas I (incompleta), II, III, V (fragmento), VI (incompleta) y VII; Acto 3, escenas II (fragmento), III, IV (fragmento) y VI (incompleta). Además, se conserva un fragmento de *La prima Fernanda*, acto tercero, escena XI.

■ De Manuel Machado:

Poema suelto. 2 folios sueltos, manuscrito del poema "Resuena Falla".

2. Textos profesionales de Antonio Machado:

Cuadernillo 1. "Teoría de la Aritmética". 16 folios manuscritos. Escrito probablemente poco antes de 1906, cuando Machado abandona su proyecto de preparar oposiciones para emplearse en el Banco de España.

Cuadernillo 2. "Aritmética mercantil". 74 folios manuscritos. Posiblemente sea de la misma época y tenga mismo propósito que el anterior.

Cuadernillo 3. "Programa de Lengua Francesa". 9 folios manuscritos, con un temario de lengua francesa. Fechado en "Soria, 1910 á 1911". Se añade, en anexo, un folio suelto donde Machado informa sobre libros de texto de la misma asignatura.

Cuaderno 4. Apuntes de Historia. 55 folios manuscritos, posiblemente redactados hacia 1915, con apuntes de prehistoria general e historia de España, de Fernando IV a Felipe V, procedentes en su mayor parte de Manuel Sales y Ferré *Compendio de Historia Universal* (1883).

Cuaderno 5. Apuntes de Historia. 31 folios manuscritos, con apuntes de historia de España, de Felipe V a Napoleón, más otras anotaciones sobre la Primera Guerra Mundial y reflexiones filosóficas. Posiblemente redactadas hacia 1915.

Cuaderno 6. Apuntes de Literatura. 63 folios manuscritos, con apuntes de historia de la literatura española (de Diego Hurtado de Mendoza a Luis Vélez de Guevara), tomados de *History of Spanish Literature* de James Fitzmaurice-Kelly en la edición: *L'Histoire de Littératures. Littérature espagnole, 2ª Edith., refondue et augmentée,* Paris, Librairie Armand Colin, 1913. Ya fue transcrito por Enrique Casamayor, (*Cuaderno de literatura*, Bogotá, Prensas de la Universidad Central, 1952), de donde lo toma Macrì, con numerosas erratas. Posiblemente escrito hacia 1915. Se añaden, en anexo, 29 folios sueltos con anotaciones tomadas de la misma fuente.

Rafael Alarcón Sierra
Pablo del Barco
Antonio Rodríguez Almodóvar

Manuscritos

CUADERNO 3

Sin encuadernación original. Medidas: 21 cm. x 15 cm.[1] Papel de pasta mecánica. Manuscrito en tinta negra, sobre folios rayados con líneas horizontales y con numeración impresa. La numeración empieza con el número 27. Hay 3 folios rotos y 42 folios arrancados. Quedan 49 folios, de los cuales once están en blanco.

Por los borradores de poemas que contiene, posiblemente fue escrito entre 1924 y 1926.

1 El número que aparece a lápiz en la parte superior de los folios rotos corresponde a la restauración actual del manuscrito. La reproducción del manuscrito está a un 98% de su tamaño original, por necesidades de adaptación a la colección.

{fol. 1r}

Proverbios.
Galerias.

Y en el salon sombrio
suena la tecla aguda

~~[illegible]~~
Y la rosas dispersa de una mano
en el salon sombrio.

Y el romantico atañe
y la rosa dispersa de una mano
~~[illegible]~~, en el salon sombrio,
las [illegible] del
~~[illegible]~~ piano,

Suena la aguda tecla del piano,
como responde en el salon sombrio
a la rosa dispersa de una mano

y el romantico atañe

{fol. 1v}

28

vieja ciudad de pardo caserío
donde te vientre montes levantados,
ella aunna familiar de un sueño mío
Ese tu cielo la luna amoratada
aroma, morena, en el azul va ni
sobre tu fortaleza torreada

En donde sobre pudra aborrascado
viejo ciudad de pardo caserío
te he visto y entre montes empinada
al fondo del barranco suena un río.

O como hala hundida
por la ~~[illegible]~~ despensa de una mano
En tu cielo la luna amoratada.
:aroma, enorme, en el azul vacío
sobre tu fortaleza torreada
oh ruina familiar del cuerno mío,
Oh viejo nido de mi vieja raza
siempre aguardando el beso de la luna
caer desnudo en tu ~~[illegible]~~ plaza

Piedad y amor.

I nunca, si te sale amor al paso,
tu desdén, así fuere amor de esquina
que te ~~[illegible]~~ vende el placer en turbio vaso,

dutina
omina.
fascina
inclina
maltina.

{fol. 2r}

{fol. 3r}

Bonde, cuidád de.

{fol. 3v, en blanco}

{fol. 4r}

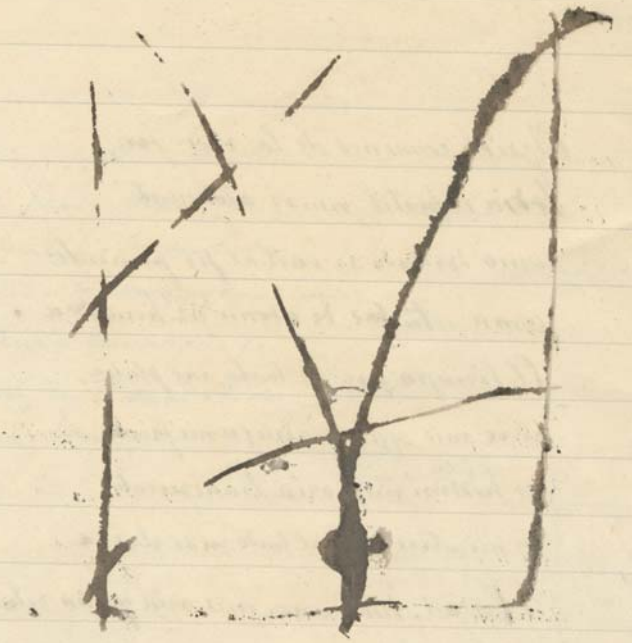
¿Donde ciudad de pardo caserío
te he visto y entre montes empinada?
Oh ruinas familiares de un sueño mío
sobre tu fortaleza turreada
aroma, enorme, en el azul vacío
el globo de una luna amoratada
al fondo del barranco suena el río
que corre entre la piedra atorrascada,

{fol. 4v, en blanco}

{fol. 5r}

Agrios caminos de la vida fea,
tedio infantil, amor adolescente
como dorando os vais al sol poniente
como esta luz de otoño os hermosea.
El tiempo que la barba me platea
cavo mis ojos y arrugó mi frente
es todo en mi memoria transparente
y mientras mas al fondo mas clarea.
Verdad. Mas, una ausencia y una cita
bajo las olmas que noviembre dora
~~y acaso en piedra una leyenda escrita~~
~~en una fuente donde el agua llora~~
como alma de mi historia resucita,
~~y allí en~~ y en una la fuente donde el agua llora
se ~~lee~~ en el piedra ~~esta~~ leyenda escrita.
Del tiempo que pasó falta una hora.

{fol. 5v, en blanco, con manchas de tinta del fol. contiguo}



¿En donde sobre piedra aborrascada,
vieja ciudad de pardo caserío
te he visto y entre montes empinada?
Al fondo de un barranco suena un río.
La luna amoratada
asoma, enorme en el azul vacío,
sobre tu fortaleza torreada.
Oh ruina familiar de un sueño mío.
No eres Soria, Sepulveda o Pedraza,
una imperial y pobre cual ninguna,
ciudad, desierto nido de una raza,

Oh solo queda en tu desierta plaza
el olmo corpulento

{fol. 6v, en blanco, con manchas de tinta del fol. contiguo}

{fol. 7r}

En donde sobre piedra aborrascada,
vieja ciudad de pardo caserío
te he visto, y entre montes empinada.
Oh ruina familiar de un sueño mío.
Vieja ciudad, la luna amoratada
asoma, enorme, en el azul vacío
sobre tu fortaleza torreada.
~~Al fondo del barranco suena un río~~
~~Allí viene, mujer,~~

~~robliza~~ = recio = fuerte =

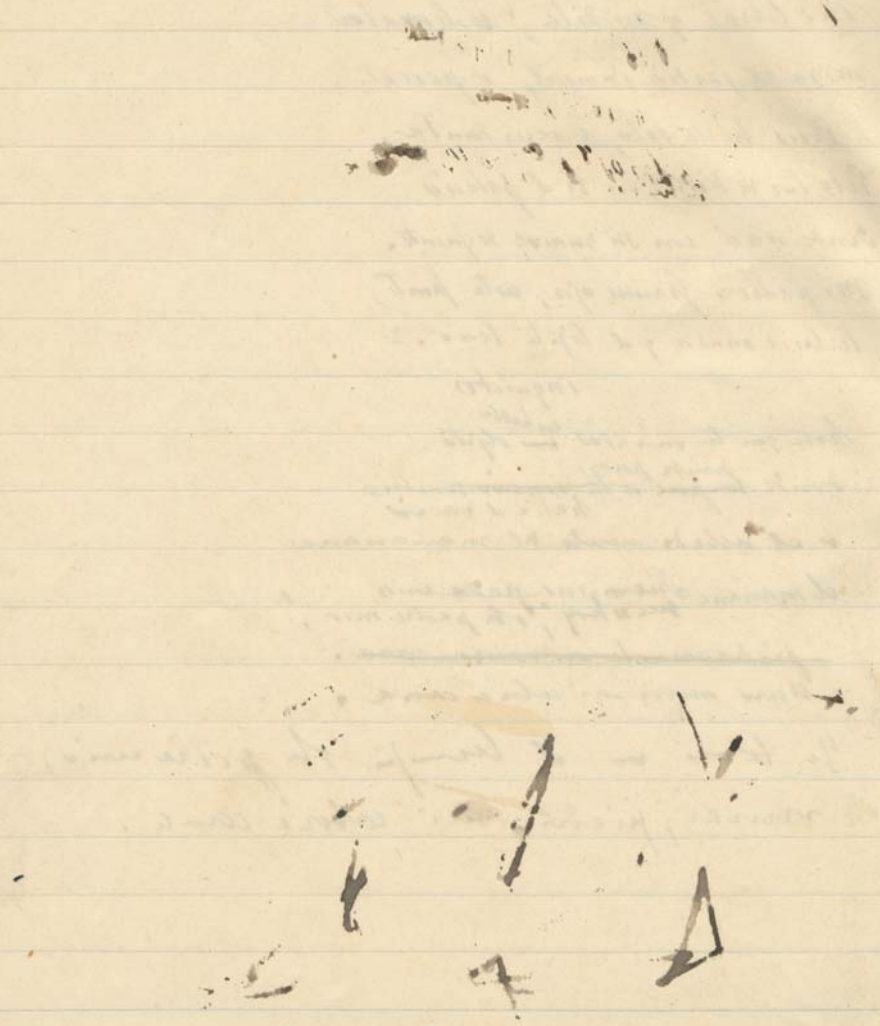
~~Un río~~
~~Allí mujer, de tu palacio brilla,~~
~~en la desierta plaza, la vidriera,~~
~~de la [illegible]~~
~~con una [illegible] de pesadilla,~~
~~[illegible] allí se [illegible]~~
~~en la tarde una [illegible] [illegible],~~

{fol. 7v, en blanco}

Mi padre, aun joven, en el tiempo. Hojea
sus libros y medita; se levanta
mira al jardín, inmóvil, o pasea,
a veces habla solo, a veces canta.
Esta luz de Sevilla... Es el palacio
donde nací, con su rumor de fuente.
Mi padre. Grandes ojos, esta frente,
la breve mosca y el bigote lacio.

inquieto
hora que tu mirada no halla ~~mi~~ objeto
donde ~~se pone~~ puede posar, ~~es tu mirar~~ sombrío
hacia el vacío
o al sellado secreto del mañanana
el mañana ~~Tus mirar~~ ~~pada mío~~ que es hoy, oh padre mío,
~~piadosamente mi cabeza cana~~.
Acaso mirás mi cabeza cana.
Yo te veo en el tiempo oh padre mío,
mirar, piadoso, mi cabeza cana.

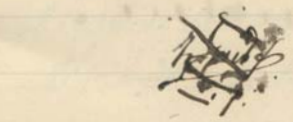
{fol. 8v, en blanco, con manchas de tinta}



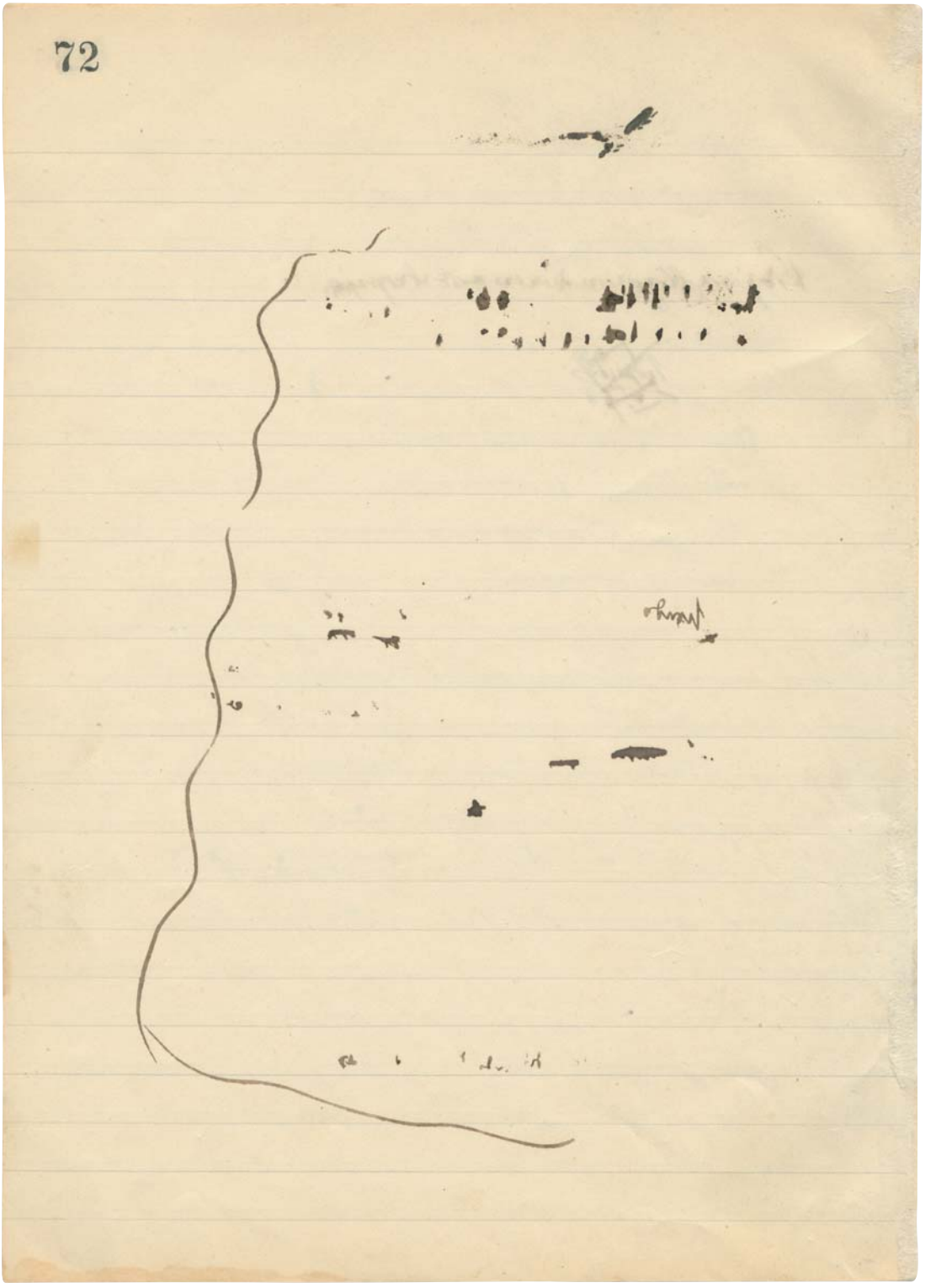
{fol. 9r}

Los clamores,
del órgono y el canto,
de los magicos vidrios de colores

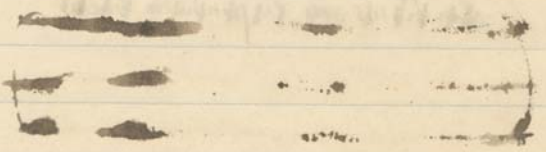
70

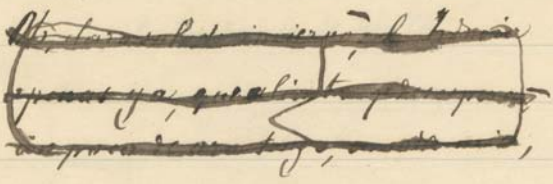


{fol. 10v, en blanco, con una raya vertical y manchas de tinta}

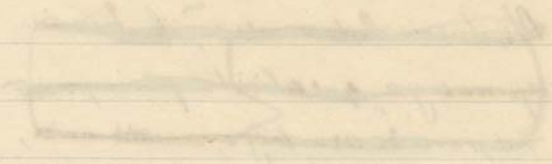


{fol. 11v, en blanco, con manchas de tinta}





{fol. 12v, en blanco}



entra la luz dorada de sevilla,

abierto

el corazon al mundo,

{fol. 13v, en blanco}

como tu nombre llena

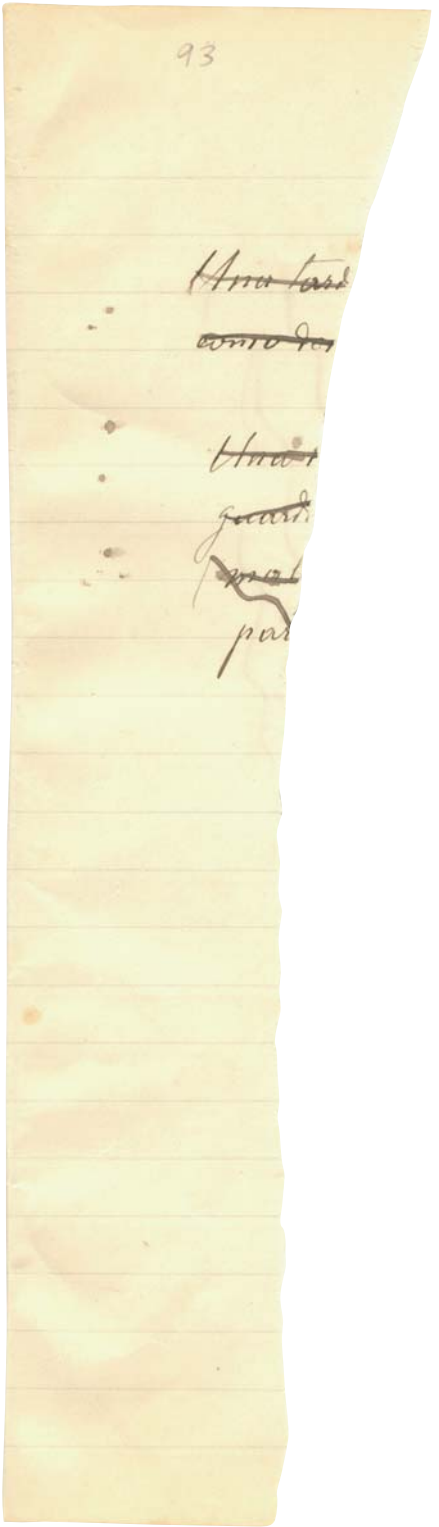
{fol. 14v, en blanco}

La cantidad.

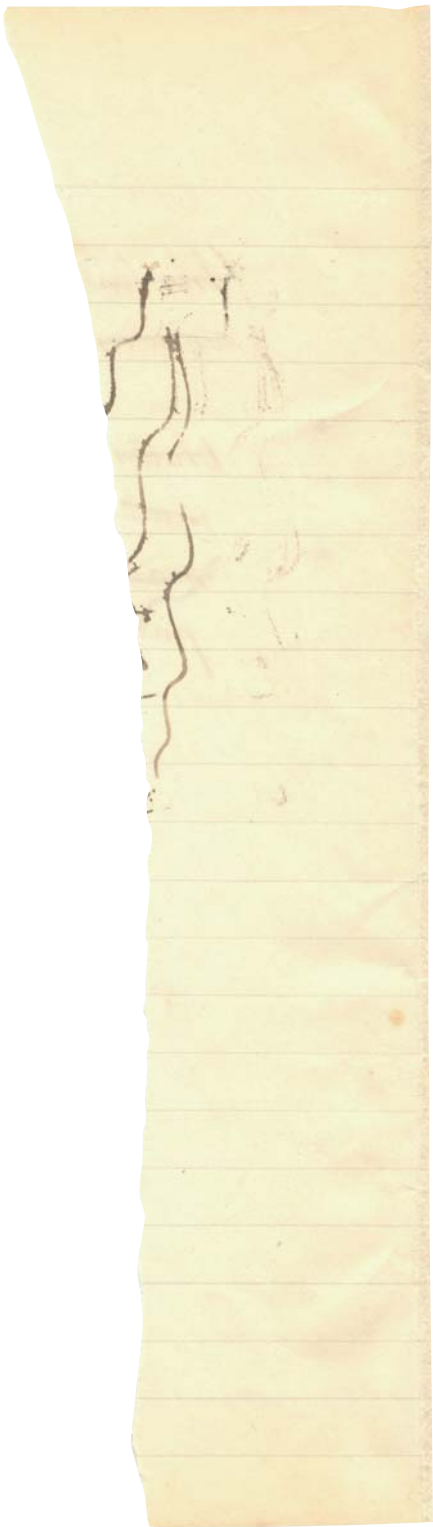
Cuanto vale se ignora y nadie sabe
ni ha de saber de cuanto vale el precio.

{fol. 15v, en blanco, con manchas de tinta}

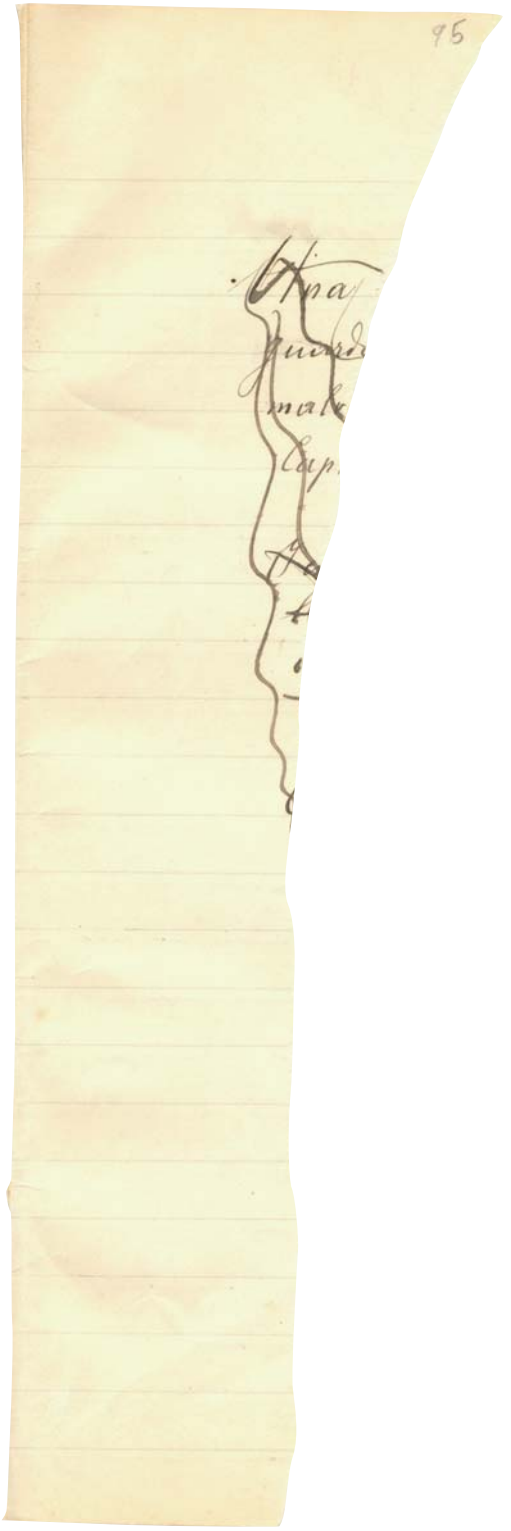
{fol. 16r, roto}



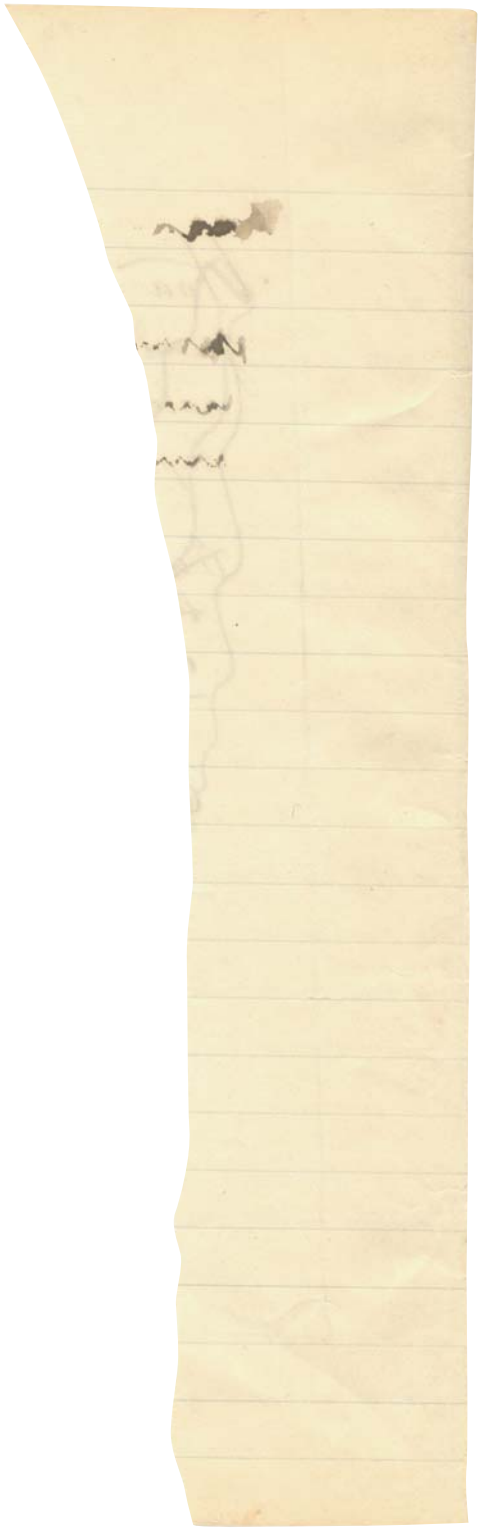
{fol. 16v, roto, en blanco, con manchas de tinta}



{fol. 17r, roto}



{fol. 17v, roto, en blanco, con manchas de tinta}

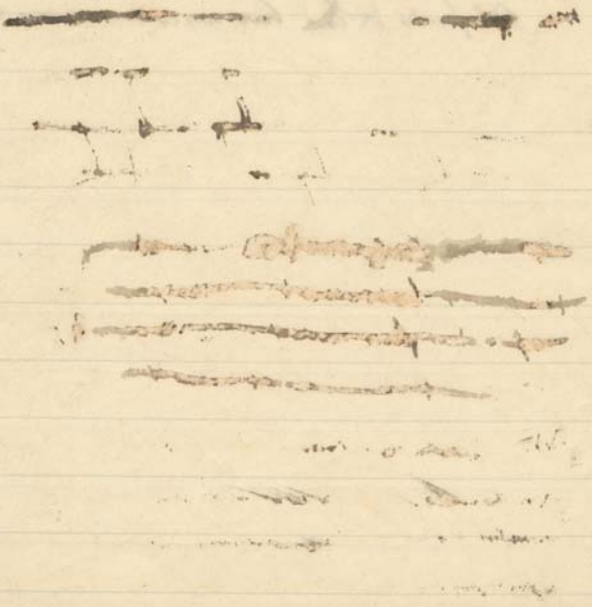


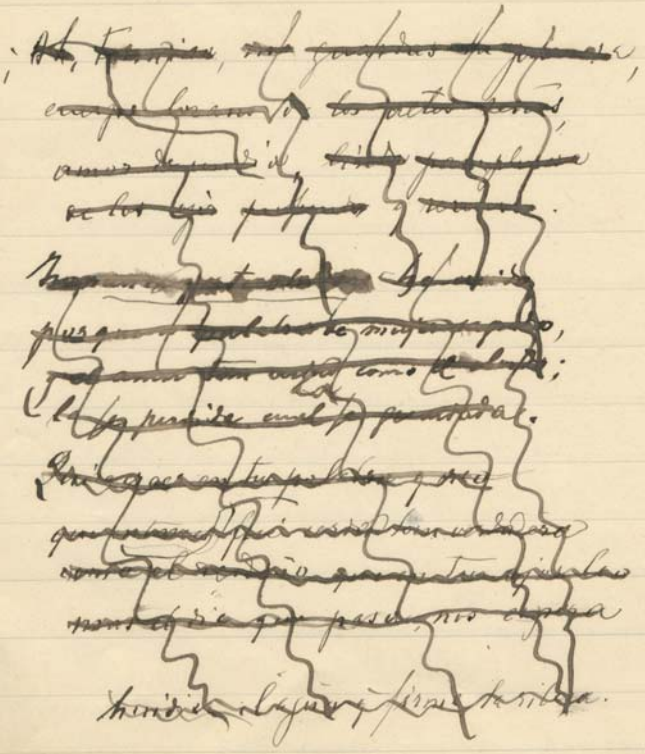
{fol. 18r}

{fol. 18v, en blanco}

¿Endonde, sobre piedra aborrascada
vieja ciudad de pardo corrio
te he visto y entre montes empinada?
Oh ruina familiar de un sueño mio.
Vieja ciudad. La luna amaratada
asoma, enorme, en el azul vacio
sobre ~~otra~~ fortaleza torreada.
Al fondo de ~~un~~ barranco suena un rio.

{fol. 19v, en blanco, manchado de tinta}





{fol. 20v, en blanco}

{fol. 21v, en blanco}

Entre nubes de Abril, el caserío
y el verde prado

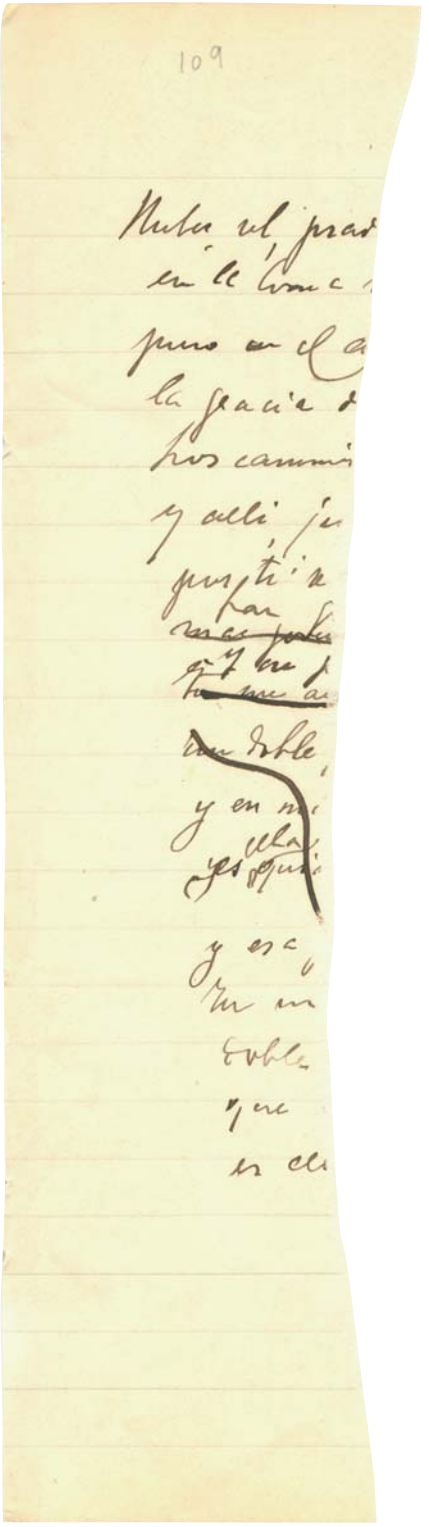
Nubes, sol, prado verde y caserío
en la loma lejana, Primavera
puro en el aire de este campo frío,
~~puro~~ verde gracia de ribera.

{fol. 22v, en blanco}

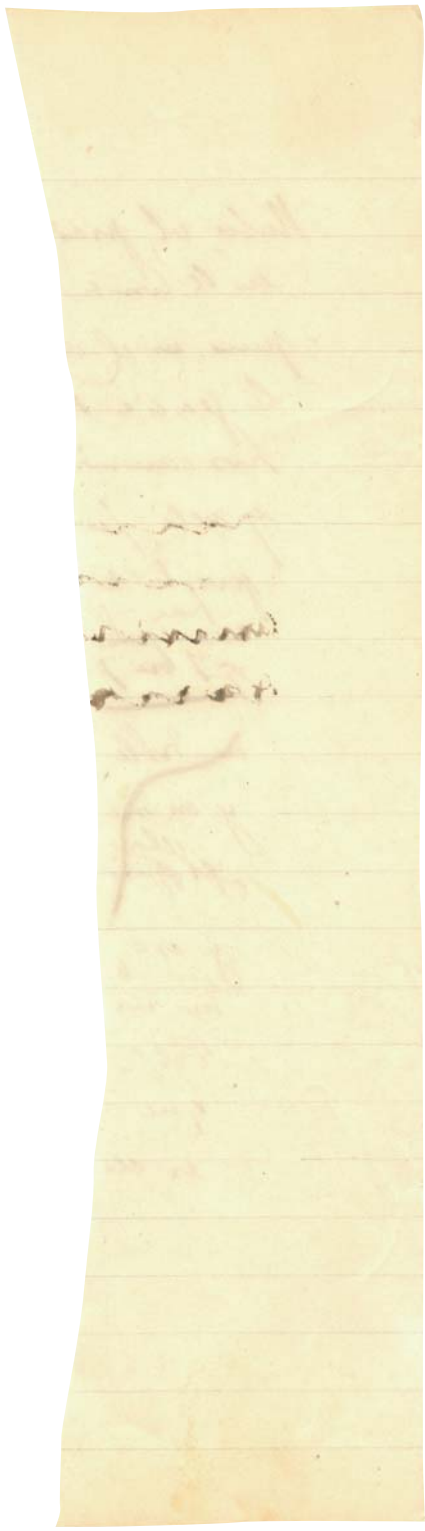
Nubes, sol, prado verde y caserío
en la loma, reconcetos. Primavera
puso en el aire de este campo frío
la gracia de sus chopos de ribera
Los caminos del campo van el río
y allí, junto del agua, amor espera.
conmigo vas, bien mío
conmigo, oh mi inmortal compañera
Y eres tu quien florece o resucita
en este aroma del habar al viento
y este diminuta margarita
~~Conmig~~ tu me acompañas. En mi mano siento
doble latido, el corazon me grita,

{fol. 23v, en blanco}

{fol. 24r, roto}



{fol. 24v, roto, en blanco, con manchas de tinta}



Nubes, sol, prado verde y caserío
en loma revueltos. Primavera,
puso en el aire de este campo frío,
la gracia de sus chopos de ribera.
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~

{fol. 25v, en blanco}

Apuntes sobre lírica moderna,

{fol. 26v, en blanco}

To be or not to be that is the question.

{fol. 27v, en blanco}

{fol. 28r, en blanco}

{fol. 28v, en blanco}

Mariposa de alas transparentes
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ en mi nariz posada,
~~[illegible]~~
cuando mio de mis ojos, claros lentos
mi volado bulevar de la mirada.

~~Frontera de bolsillo.~~

Gracias a ti, piadoso lazarillo,
voy por las calles de la letra escrita
y contigo, frontera de bolsillo,

Tu me elevas, piadoso lazarillo
por esas calles de la letra escrita,

{fol. 29v, en blanco}

Mariposon de alas transparentes
que remisa al vuelo, en minariz posada,
andamio de mis ojos, claros lentes,
mi volado balcon de la mirada.
Conmigo vas, ~~[illegible]~~ lumbrera de bolsillo,
y en rojo estuche tu milagro habita;
y ~~tu~~ me llevas, piadoso lazarillo,
por esas calles de la letra escrita.

~~solicita~~
resucita
ejercita.
limita

~~Si te guardo, lumbrera de bolsillo,~~
Cuando siento, lumbrera de bolsillo
que en negro estuche tu milagro habita,
si me llevas, piadoso lazarillo,
por esas calles de la letra escrito,
mas orgullo me das del que me diera
espada al cinto

{fol. 30v, en blanco}

A mis gafas.

Cuando ~~tanto~~ pues, lumbrera de bolsillo,
que en rojo estuche tu milagro habita,
si me llevaro, piadoso lazarillo,
por esas calles de la letra escrita,

mariposa de alas transparentes,
remisa al vuelo, en mi nariz posada,
oh andamio de mis ojos, claros lentes,
mi volado balcon de la mirada,

{fol. 31v, en blanco}

Mariposa de alas transparentes
remisa al vuelo, en mi nariz posada,
andamio de mis ojos, claros lentes,
mi volado balcon de la mirada,
Cuando pienso, lumbrera de bolsillo,
que en rojo ~~rojo~~ estuche ~~que~~ tu milagro habita,
o me llevas, piadoso lazarillo,
por esas calles de la voz escrita,
mariposa de alas transparentes,
si al fin te siento en mi nariz posada,
oh andamio de mis ojos, claros lentes,
mi volado balcón de la mirada.

quisiera Ramon, ingenio agudo
para decir de ti, lo que él decía

{fol. 32v, en blanco, con mancha de tinta}

{fol. 33r}

[illegible]

[illegible]

[illegible]

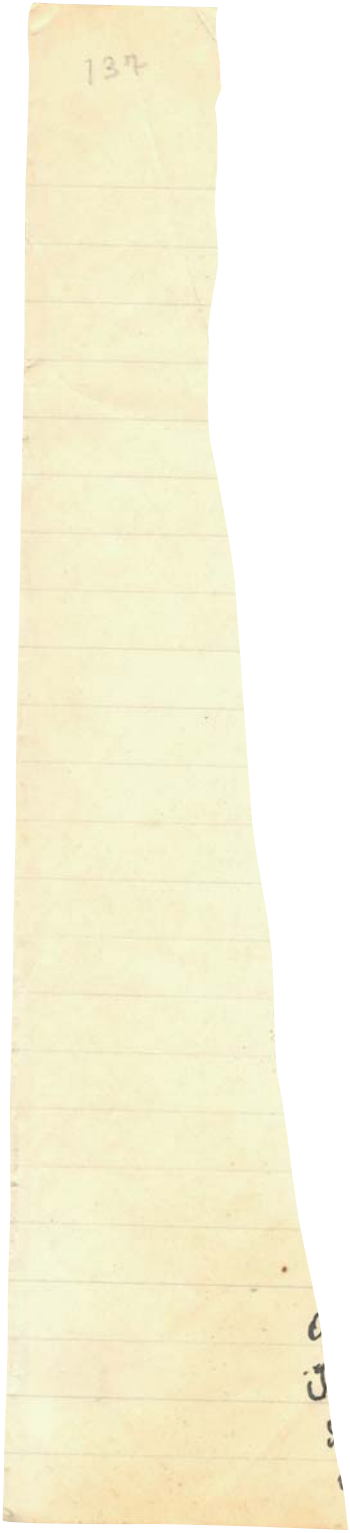
Anecdotario.

[illegible]

Busquemi ayer en vano

{fol. 33v, en blanco}

{fol. 34r, roto, en blanco}



{fol. 34v, roto, en blanco}

{fol. 35r}

{fol. 35v, en blanco}

142

147

0

{fol. 38v, en blanco, con manchas de tinta}

{fol. 39r}

[illegible]

[illegible]

[illegible]

{fol. 39v, en blanco}

{fol. 40r, en blanco}

{fol. 40v, en blanco}

{fol. 41r, en blanco}

{fol. 41v, en blanco}

{fol. 42r, en blanco}

{fol. 42v, en blanco}

{fol. 43r, en blanco}

{fol. 43v, en blanco}

{fol. 44r, en blanco}

{fol. 44v, en blanco}

{fol. 45r, en blanco}

{fol. 45v, en blanco}

{fol. 46r, en blanco}

{fol. 46v, en blanco}

{fol. 47r, en blanco}

A Calderon de la Barca.

Esas torres, al sol, la tarde roja

En una tarde arrebolada
la tarde roja y fria
el corvo alfanje y flexible espada
y una ciudad barroca, en Berberia.

El ha visto una tarde arrebolada
roja y de fuego, que en el cielo ardia
~~en ojos, una tarde roja y fria,~~
y un corvo alfanje y una aguda espada
y una ciudad barroca, en Berberia.
Hay velas en el mar. En los jardines
canciones ~~en lejana~~ ~~en un fuego~~ algarabia,
y un aire de laudes y jazmines
~~que un claro~~ ~~tambien un nombre de mujer traia.~~
que un nombre amado de mujer traia.

~~Al arma! al arma! el muro tornado~~
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~

{fol. 47v, en blanco}

El ha visto una tarde arrebolada
roja y de fuego que en el cielo ardía,
y un corvo alfanje y una aguda espada.
~~Y una ciudad cristiana en~~ Berlería.
~~muro barreado de~~
Y la cruz en el muro,
Hay velas en el mar. En los jardines
canciones en confusa algarabía;
y un aire de laudes y jazmines
que un nombre amado de mujer traía. —

{fol. 48v, en blanco}

{fol. 49r}

El ha visto una tarde arrebolada
roja y de fuego, que en el cielo ardía,
y un corvo alfange, y una aguda espada
y un muro torreado, en Bisteria
Hay velas en el mar; en los jardines,
canciones de confusa algarabía;
un aire de laudes y jazmines
un nombre amado de mujer traía.
Dora el sol la retorica de piedra
~~del portico sagrado~~
~~del portico sagrado~~
~~del portico sagrado y la campana~~
~~serena~~ ~~rigurosas~~ al
~~en torre.~~
del templo y, en la torre, la campana

{fol. 49v, en blanco}

{fol. 50r, en blanco}

{fol. 50v, en blanco}

{fol. 51r, en blanco}

{fol. 51v, en blanco, con manchas de tinta}

To be or not to be that is the question.

En donde sobre piedra aborrascada,
vieja ciudad de pardo caserío
te he visto y entre montes empinada
oh ruina familiar de un sueño mío.

{fol. 52v, en blanco}

Viejo,

V

Amor, si a la postrera llamarada
verás una ~~desierta~~ desierta galería
y desierto el espejo ~~en que~~ de tu amada
sonrisa.

{fol. 53v, en blanco, con manchas de tinta}

Transcripciones

CRITERIOS DE EDICIÓN Y TRANSCRIPCIÓN

Realizamos la descripción del manuscrito. Indicamos composición del papel y tipo, medidas, foliación, si el papel está roto, si lleva alguna numeración, si la escritura se hace a tinta o a lápiz, si hay tachaduras o quemaduras, así como cualquier otra incidencia. Además, si son cuadernos, indicamos sus medidas, el tipo de encuadernación y composición, el número de guardas y hojas, o si hay hojas arrancadas.

Realizamos la trascripción directa del manuscrito. Respetamos la acentuación y la puntuación, o la ausencia de ambas.

Señalamos entre corchetes [ ] los fragmentos tachados.

Cuando Machado escribe encima del renglón normal de su escritura, lo señalamos entre paréntesis angulares cerrados < >; si, por el contrario escribe debajo, se señala con los paréntesis angulares abiertos > <.

Si Machado escribe encima de su escritura (como en un palimpsesto), lo señalamos con doble paréntesis angular: << >> (por ejemplo: Machado ha escrito "1822", y en el mismo lugar del "8" ha escrito un "9", transcribimos: 1[8]<<9>>22).

Señalamos entre llaves { } las palabras o letras que faltan en el manuscrito, ya sea por errata, inadvertencia u otra causa, y todo tipo de indicaciones del editor (por ejemplo: {escrito sobre un papel pegado encima del cuaderno}; también las dudas de trascripción: {?}).

Cuando las palabras, tachadas o no, son ilegibles, lo indicamos señalando el número de ellas mediante guiones ----, correspondiendo cada uno de ellos a una letra, aproximadamente, si éstas se distinguen.

El folio pegado encima de otro lo numeramos de la siguiente manera: {fol. 1r'}.

Señalamos el paso de folio, recto y vuelto, con línea transversal / (el final de un documento, con doble línea transversal: //) y, entre llaves, su numeración (por ejemplo: /{fol. 56r}, /{fol. 90v}).

ABREVIATURAS EMPLEADAS

CC	*Campos de Castilla*
CHisp	Cuadernos Hispanoamericanos
JM	*Juan de Mairena*. Ed. de P. del Barco, Madrid, Alianza, 1981.
LC	*Los Complementarios*
NC	*Nuevas Canciones*
PC	*Poesías completas* (mención genérica)
PCI	*I. Poesías completas*. Ed. de O. Macrì, Madrid, Espasa-Calpe/Fundación Antonio Machado, 1989.
PCII	*II. Prosas completas*. Ed. de O. Macrì, Madrid, Espasa-Calpe/Fundación Antonio Machado, 1989.
PC1	*Poesías completas* (1917)
PC2	*Poesías completas* (1928)
PC3	*Poesías completas* (1933)
PC4	*Poesías completas* (1936)
PD	*Prosas dispersas (1893-1936).* Ed. de J. Doménech. Intr. de R. Alarcón Sierra, Madrid, Páginas de Espuma, 2001.
RO	*Revista de Occidente*
S. (Seguido de número romano)	Poesías sueltas (seguida del número romano correspondiente)

{fol. 1r}

27

Proverbios.
Galerías.
===

Y en el salon sombrio
suena la tecla aguda

[(Y la rosa]

Y la rosas dispersa de una mano
en el salon sombrío.
Y el romantico otoño
y la rosa dispersa de una mano
[siento pasar], en el salon sombrío,
[suena vacia la tecla del] <la mas aguda tecla del> piano

Suena la aguda tecla del piano,
como responde, en el salon sombrio,
a la rosa dispersa de una mano

y el romantico otoño /

{fol. 1v}

28

vieja ciudad de pardo caserío
donde te vi entre montes levantada,
oh ruina familiar de un un sueño mío
En tu cielo la luna amoratada
asoma, enorme, en el azul vacio
sobre tu fortaleza torreada[1] /

1 Borrador de S. XXIII {Sonetos}, {II}, "¿En dónde sobre piedra aborrascada?", copiado en "Poemas sueltos", fol. 28r.

{fol. 2r}

29

En donde sobre piedra aborrascada
vieja ciudad de pardo caserío
te he visto y entre montes empinada
al fondo del barranco suena un rio.

[O como huella hundida
por la rasa sorpresa {?}de una mano]
En tu cielo la luna amoratada
: asoma, enorme, en el azul vacio
sobre tu fortaleza torreada
oh ruina familiar del sueño mio,
Oh viejo nido de mi vieja raza,
campo aguardando el beso de la luna
casi desnudo en tu desierta plaza [2] /

2 *Ibid.*

{fol. 2v}

30

Piedad y amor. [3]

(Y nunca, si te sale amor al paso,
tu desdén, así fuese amor de esquina
que te [ofrezca] <venda> el placer en turbio vaso,

destina
umina {?}
fascina
inclina
malsina./

3 Texto invertido.

{fol. 3r}

31

Donde, ciudad de. [4]/

4 Borrador de S. XXIII {Sonetos}, {II}.

{fol. 3v}

32 {en blanco}

{fol. 4r}

33

¿Donde, ciudad de pardo caserio
te he visto y entre montes empinada?
Oh ruina familiar de un sueño mio
sobre tu fortaleza torreada
asoma, enorme, en el azul vacio
el [oro] <<glo>>bo de una luna amoratada
al fondo del barranco suena el rio
que corre entre la piedra aborrascada,[5] /

5 *Ibid.*

{fol. 4v}

34 {en blanco}

{fol. 5r}

45

Agrios caminos de la vida fea,
tedio [corro] infantil, amor adolescente
como dorando os vais al sol poniente
como esta luz de otoño os hermosea.
El tiempo que la barba me platea
cavo mis ojos y arrugó mi frente
es todo <en> mi memoria transparente
y mientras mas al fondo mas clarea..
Verdad. Mas, una ausencia y una cita
bajo los olmos que noviembre dora
[y acaso en piedra una leyenda escrita]
[en una fuente donde el agua llora]
como alma de mi historia resucita,
[y allí en] <y en una> la fuente donde el agua llora
se [lee] <<ve>> en <la> piedra [una] <<esta>> leyenda escrita.
[Del]<<Al>> tiempo que pasó falta una hora.[6]

_____/

6 Borrador de CLXVII, {X}, "Guerra de amor", *De un cancionero apócrifo*. En *PC2* y *RO*, XII (1926), tiene el número I. Copiado en *LC*, fol. 175r, y en "Poemas sueltos", fol. 25r, sin título y con variantes.

{fol. 5v}

46 {en blanco, con manchas de tinta del fol. contiguo}

{fol. 6r}

47

[¿En donde sobre piedra aborrascada,
vieja ciudad de pardo caserío
te he visto, y entre montes empinada?
Al fondo de un barranco suena un rio.
La luna amoratada
asoma, enorme, en el azul vacio
sobre tu fortaleza torreada.
Oh ruina familiar de un sueño mío.
No eres Soria, Sepulveda o Pedraza,
cuna imperial y pobre cual ninguna,
ciudad, desierto nido de una raza,]

Oh solo queda en tu desierta plaza
el olmo corpulento [7] /

7 Borrador de S. XXIII {Sonetos}, {II}.

{fol. 6v}

48 {en blanco, con manchas de tinta del fol. contiguo}

{fol. 7r}

En donde sobre piedra aborrascada,
vieja ciudad de pardo caserio
te he visto, y entre montes empinada.
Oh ruina familiar de un sueno mío.
Vieja ciudad. La luna amoratada
asoma, enorme, en el azul vacio
sobre tu fortaleza torreada.
[al fondo del barranco suena un río.
Allí vives, mujer,]

[roblizo = recio = fuerte =]

[Un río
Allí mujer, de tu palacio brilla,
en la desierta plaza, la vidriera
de la ventana
con una blanca luz de pesadilla,
y allí se asoma
con un balcon {?}---- ---- ----
en la tarde una monda calavera,] [8] /

8 *Ibid.*

{fol. 7v}

50 {en blanco}

{fol. 8r}

59

Mi padre, aun joven, en el tiempo. Hojea
sus libros y medita; se levanta
mira al jardin, inmovil, o pasea,
a veces habla solo, a veces canta.
Esta luz de Sevilla... Es el palacio
donde nací, con su rumor de fuente.
Mi padre. Grandes ojos, alta frente,
la breve mosca y el bigote lacio.-
inquieto
hora que tu mirada [sin] <no halla> objeto
donde [se posa, es tu mirar sombrio] <puede posar>
hacia el vacío
o al sellado secreto del manañana
el mañana [Que miras, padre mío] >que es hoy ¡oh padre mío!<
[piadosamente mi cabeza cana.]
Acaso miras mi cabeza cana.
Ya te veo en el tiempo oh padre mío,
mirar, piadoso, mi cabeza cana.[9] /

9 Borrador de CLXV (Sonetos), IV, *NC* en *PC2*. Apareció en *Alfar*, V, 52 (septiembre de 1925). Copiada otra versión en *LC*, fol. 176r, con el título "Al palacio de las Dueñas", y en "Poemas sueltos", fol. 26r.

{fol. 8v}

60 {en blanco, con manchas de tinta}

{fol. 9r}

69

los clamores, -
del órgano y el canto, -
[de los mágicos vidrios] >como el sol en tus vidrios< de colores, - /

{fol. 9v}

70

{fol. 10r}

71

[Viajero, llega un día en que el espejo]

[-----]/

{fol. 10v}

72 {en blanco, con una raya vertical y manchas de tinta}

{fol. 11r}

81

[L------pes]

[--o por amor que nada amor de ------]
[Los bizcos ojos, la pintada boca] ... /

{fol. 11v}

82 {en blanco, con manchas de tinta}

{fol. 12r}

83

. . . . . .

[Oh claro sol de invierno, sol todavia
apenas ya, que calienta y desespera
un poco de oro tengo, amada mía,] /

{fol. 12v}

84 {en blanco}

{fol. 13r}

85

entra la luz dorada de Sevilla,

abierto
el corazon al mundo, /

{fol. 13v}

86 {en blanco}

{fol. 14r}

87

como tu nombre llena /

{fol. 14v}

88 {en blanco}

{fol. 15r}

89

[La castidad.] <<La castidad>>

Cuanto vale se ignora y nadie sabe
ni ha de saber de cuanto vale el precio, [10] /

10 Versos relacionados con CLXI (Proverbios y cantares), LXVIII.

{fol. 15v}

90 {en blanco, con manchas de tinta}

{fol. 16r, roto}

[Una tard]
[como des]

[Una t]
[guard]
[mal]
[par] /

{fol. 16v}

{roto, en blanco, con manchas de tinta}/

{**fol. 17r, roto**}

[Una]
[guard]
[malv]
[Cap]

[Y a]
[l]
[-]
[-]

[-]/

{fol. 17v}

{roto, en blanco, con manchas de tinta}/

{fol. 18r}

97

[Para el album de Guadalupe.]

[Los ojos de Guadalupe
eran de un mirar valiente
mas su color nunca supe] [11] /

11 Borrador de CLXVII (Abel Martín), {XII}, "Consejos, coplas, apuntes", 2.

{fol. 18v}

98 {en blanco}

{fol. 19r}

99

¿En donde, sobre piedra aborrascada
vieja ciudad de pardo caserío
te he visto y entre montes empinada?
Oh ruina familiar de un sueño mio.
Vieja ciudad. La luna amoratada
asoma, enorme, en el azul vacio
sobre [una] <<otra>> fortaleza torreada.
Al fondo [de un] <<del>> barranco sueña un rio. [12]/

12 Borrador de S. XXIII {Sonetos}, {II}.

{fol. 19v}

100 {en blanco, manchado de tinta}

{fol. 20r}

101

[¡Ah Floridis, me guardas la pureza,
cuerpo lozano, de los altos senos,
amor de un día, linda y pamplinosa
de los ojos profundos y serenos.

Tanto el poeta a los ---- he creido
porque es palabra de mujer sagrado
y el amor tan corto como el olvido;
la fe perdida cual fe guardada.
Quiero creer en tus palabras y deseo
que inventada fue verdad tan verdadera
contra el ----- que ---------
mas el día que pasa, nos espera

herida laguna y firme la ribera.] /

{fol. 20v}

102 {en blanco}

{fol. 21r}

103

[Historia muerta o vida sin historia]

[en la ciudad desierta]
[en la puerta]
[de esta ciudad maldita]
[O vida sin historia o historia muerta.] /

{fol. 21v}

104 {en blanco}

{fol. 22r}

105

Entre nubes de Abril, el caserio
y el verde prado

Nubes, sol, prado verde y caserio
en la loma lejana. Primavera
puso en el aire de este campo frio
[su joven] <puso su> verde gracia de ribera.[13]/

13 Borrador de CLXVII (Abel Martín), {VIII}, "Primaveral", *De un cancionero apócrifo.* Versiones en *LC,* fols. 190v (tachado y con la anotación: "(Baeza 1918)/(Recordado. 1924)") y 193v, así como en "Poemas sueltos", fol. 29r, fechado "1918".

{fol. 22v}

106 {en blanco}

{fol. 23r}

107

Nubes, sol, prado verde y caserio
en la loma, revueltos. Primavera
puso en el aire de este campo frio
la gracia de sus chopos de ribera
Los caminos del campo van al rio
y alli, junto del agua, amor espera.
conmigo vas, bien mio
conmigo, oh mi sensible companera
Y eres tu quien florece o resucita
en este aroma del habar al viento
y esta diminuta margarita
[Conmigo] <tu me> acompañas. En mi mano siento
doble latido, el corazon me grita. [14]/

14 *Ibid.*

{fol. 23v}

108 {en blanco}

{fol. 24r, roto}

Nubes, sol, prad
en la loma,
puso en el a
la gracia d
Los caminos
y alli ju
por ti se
[mas] <han> [jo-]
[Tu me ac] <Y era>
[un doble]
[y en mi]
[y es <ella> quie]
y esa
Tu m
doble
que
es ell [15]/

15 *Ibid.*

{fol. 24v}

{roto, en blanco, con manchas de tinta}/

{fol. 25r}

111

Nubes, sol, prado verde y caserio
en loma revueltos. Primavera,
puso en el aire de este campo frio,
la gracia de sus chopos de ribera.
[Los caminos del campo van al rio
y allí, junto del agua, amor espera,
todo con el viento de la tarde expira
de un amor sin pensarlo, a la ligera.] [16]/

16 *Ibid.*

{fol. 25v}

112 {en blanco}

{fol. 26r}

113

Apuntes sobre lírica moderna.
==== /

67 *Cf.* "El siglo XIX", *LC*, 17v, y "Reflexiones sobre la lírica", *PCII*, p. 1636.

{fol. 26v}

114 {en blanco}

{fol. 27r}

121

To be or not to be that is the question. /

{fol. 27v}

122 {en blanco}

{fol. 28r}

{en blanco} 123

{fol. 28v}

124 {en blanco}

{fol. 29r}

127

Mariposa de alas transparentes
[de inmóvil vuelo] <[que se anima el vuelo.]> >remisa al vuelo,< en mi nariz posada,
andamio de mis ojos, claras lentes
mi volado balcon de la mirada.
[Frontera de bolsillo.]
[Gracias a ti, piadoso lazarillo,
voy por las calles de la letra escrita
y contigo, frontera de bolsillo,]

Tu me llevas, piadoso lazarillo
por esas calles de la letra escrita, [17]

17 Borrador de poema relacionado con S. LIX, *Cancionero apócrifo*, {11}, "El milagro". *Vid. LC*, fols. 110v-111v.

{fol. 29v}

128 {en blanco}

{fol. 30r}

129

Mariposon de alas transparentes
que remisa al vuelo, en mi nariz posada,
andamio de mis ojos, claros lentes,
mi volado balcon de la mirada. [solicita]
Conmigo vas, [frontera] <lumbrera> de bolsillo, resucita
[Y] <<Si>> en rojo estuche tu milagro habita; ejercita.
o [tu] me llevas, piadoso lazarillo, limita
por esas calles de la letra escrita.

[Si t >te< guardo, lumbrera de bolsillo,]
Cuando siento, lumbrera de bolsillo
que en negro estuche tu milagro habita,
si me llevas, piadoso lazarillo,
por esas calles de la letra escrita,
mas orgullo me das del que me diera
espada al cinto [18]/

18 *Ibid.*

{fol. 30v}

130 {en blanco}

{fol. 31r}

131

A mis gafas.

Cuando [siento] <pienso>, lumbrera de bolsillo,
que en rojo estuche tu milagro habita,
si me llevas, piadoso lazarillo,
por esas calles de la letra escrita,

mariposa de alas transparentes,
remisa al vuelo, en mi nariz posada,
oh andamio de mis ojos, claros lentes,
mi volado balcon de la mirada,[19]/

19 *Ibid.*

{fol. 31v}

132 {en blanco}

{fol. 32r}

133

Mariposa de alas transparentes
remisa al vuelo, en mi nariz posada,
andamio de mis ojos, claros lentes,
mi volado balcon de la mirada,
[_____]
Cuando pienso, lumbrera de bolsillo,
que en [rojo] rojo estuche [que] <tu> milagro habita,
o me llevas, piadoso lazarillo,
por esas calles de la voz escrita,
mariposa de alas transparentes,
si al fin te siento en mi nariz posada,
oh andamio de mis ojos, claros lentes,
mi volado balcón de la mirada,

quisiera Ramon, ingenio agudo
para decir de ti, lo que él diría [20]/

20 *Ibid.*

{fol. 32v}

134 {en blanco, con mancha de tinta}

{fol. 33r}

135

[A una persona a que el poeta amaba tierra santa]

[Son <en> mis sueños, mujer – sombra en la calle]

[En la guarda de la casa]

Anecdotario.

[Expira mi anecdotario
en una calle solitaria ---]

Busque mi ayer en vano, /

{fol. 33v}

136 {en blanco}

{fol. 34r}

{roto, en blanco}

{fol. 34v}

{roto, en blanco}

{fol. 35r}

139

[En la esquina de una calle
soñé que tu me decias
vaya V. con Dios, Don nadie.]

[Cuando en sueños, chiquilla] /

{fol. 35v}

140 {en blanco}

{fol. 36r}

141

[Domingo, luz de invierno] /

{fol. 36v}

142

{fol. 37r}

145

{fol. 37v}

146

{fol. 38r}

147

[Y siento que otra vez mi nombre suena
en labios de mujer, = que es ser nacido
otra vez a otro mundo, y <a> otra cadena >pena<]

[__]
[la flecha mas certera]

y la pantera
de la lujuria, el corazon partido [21] /

21 Borrador del poema posterior, seguramente inspirado por Guiomar.

{fol. 38v}

148 {en blanco, con manchas de tinta}

{fol. 39r}

149

[y siento que otra vez mi nombre suena
en labios de mujer, que es ser nacido,
a lujuria y piedad, a vida plena]

[En labios de mujer mi nombre suena,
¿qué espejo de mi nombre tan bruñido
será voz que mi nombre ha repetido]

[si En labios de mujer mi nombre suena
mi nombre en esa voz puesta en olvido,
queriendo, otra vez, haber nacido] /

{fol. 39v}

150 {en blanco}

{fol. 40r}

{en blanco}151

{fol. 40v}

152 {en blanco}

{fol. 41r}

{en blanco}153

{fol. 41v}

154 {en blanco}

{fol. 42r}

{en blanco} 163

{fol. 42v}

164 {en blanco}

{fol. 43r}

{en blanco} 167

{fol. 43v}

168 {en blanco}

{fol. 44r}

{en blanco} 169

{fol. 44v}

170 {en blanco}

{fol. 45r}

{en blanco} 191

{fol. 45v}

192 {en blanco}

{fol. 46r}

{en blanco} 193

{fol. 46v}

194 {en blanco}

{fol. 47r}

{en blanco}195

A la Calderon de la Barca.

_____
_____

Esas torres al sol, la tarde roja

En una tarde arrebolada
la tarde roja y fría
el corvo alfanje y flexible espada
y una ciudad barroca, en Berberia.

El ha visto una tarde arrebolada
[en sueños <<en roja>> una tarde roja y fria,] <roja y de fuego, que en el cielo ardia>
y un corvo alfanje y una aguda espada
y una ciudad barroca, en Berberia.
Hay velas en el mar. En los jardines
[musica, en confusa] <canciones en [lejana]> <confusa> algarabía,
[y] Un aire de laudes y jazmines
[tambien un <[que un claro]> nombre de mujer] traia.
[que] un nombre amado de mujer trai[a]<<do.>>
[Al arma! al arma! el muro torreado
cubierto de arrayanes resplandece
cubierto de arrayanes /

{fol. 47v}

196 {en blanco}

{fol. 48r}

197

El ha visto una tarde arrebolada
roja y de fuego que en el cielo ardia,
y un corvo alfanje y una aguda espada.
[Y una ciudad cristiana en] >muro torreado en< Berberia.
y la cruz en el muro,
Hay velas en el mar. En los jardines
canciones en confusa algarabia;
y un aire de laudes y jazmines
que un nombre amado de mujer traía.- /

{fol. 48v}

198 {en blanco}

{fol. 49r}

199

El ha visto una tarde arrebolada
roja y de fuego, que en el cielo ardia,
y un corvo alfange, y una aguda espada
y un muro torreado, en Berberia.
Hay velas en el mar; en los jardines,
canciones de confusa algarabia,
un aire de laudes y jazmines,
un nombre amado de mujer traía.
Dora [un] <<el>> sol la retorica de piedra
[del portico sagrado
del patio sagrado
del portico sagrado y la campana
suena <á> vísperas >en tarde.<
del templo y, en la torre, la campana /

{fol. 49v}

200 {en blanco}

{fol. 50r}

{en blanco} 201

{fol. 50v}

202 {en blanco}

{fol. 51r}

{en blanco} 203

{fol. 51v}

204 {en blanco, con manchas de tinta}

{fol. 52r}

213

To be or not to be that is the question.

En donde sobre piedra aborrascada,
vieja ciudad de pardo caserio,
te he visto y entre montes empinada
oh ruina familiar de un sueño mío.[22]/

22 Borrador de S. XXIII {Sonetos}, {II}.

{fol. 52v}

214 {en blanco}

{fol. 53r}

215

Viejo,

V

Amor, si a la postrera llamarada
verás una desierta >[veras]< galería
y desierto el espejo [en que] <de> tu amada
se veia. //

{fol. 53v}

216 {en blanco, con manchas de tinta}

Este ejemplar de
Cuaderno 3 de la Colección Unicaja
Manuscritos de los Hermanos Machado
se terminó de imprimir
el 8 de julio de 2005

Unicaja
Fundación